

STEINHOFF INSTRUKCJA
MONTAŻU I EKSPLOATACJI
ZACZEPU KULOWEGO DO SAMOCHODU:
Honda Accord Tourer
(04/2003 - 07/2008)

PRZEZNACZENIE

Zaczepek kulowy **H-047** jest przeznaczony do holowania przyczepy. Zaczepek ten posiada aktualnie Świadectwo Homologacji uprawniające do oznaczenia wyrobu znakiem homologacji **E20**.

WARUNKI MONTAŻU

Zaczepek kulowy **H-047** może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie technicznym elementów nadwozia. Zaczepek musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Wszystkie śruby i nakrętki występujące w zaczepek kulowym muszą być dokręcone odpowiednim momentem obrotowym (M_0) o wartościach podanych w poniższej tabeli (dla śrub w klasie 8.8):

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczepek kulowy **H-047** posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie zaczepeku, tj.:

Typ: **H-047**
A50-X
(E20) 55R-01 3337
D = 8,6 kN
S = 75 kg
R = 1500 kg

Numer katalogowy zaczepeku kulowego
Klasa zaczepeku kulowego (urządzenia sprzęgającego)
Nr świadectwa Homologacji zaczepeku kulowego
Teoretyczna siła odniesienia działająca na zaczepek kulowy
Max. Dopuszczalne obciążenie pionowe kuli zaczepeku
Max. dopuszczalne obciążenie holowanej przyczepy

Siłę D wylicza się ze wzoru:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, pojazdu ciągnącego (także ciągników holujących) łącznie, jeśli występuje, z obciążeniem pionowym przyczepy z osią centralną.

R-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, przyczepy samochodowej z dyszlem ruchomym w płaszczyźnie pionowej lub naczy.

g-przyspieszenie ziemskie (przyjmowane jako 9,81 m/s²)

Podczas eksploatacji poszczególne elementy zaczepeku kulowego powinny być utrzymane w należytych stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepy musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji zaczepeku kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

MONTAŻ

Zaczepek kulowy **H-047** składa się z następujących elementów:

- | | | | |
|---|----------|--|----------|
| 1. Korpus | - 1 szt. | 16. Podkładka specjalna $\varnothing 30/\varnothing 10,5 \times 3$ | - 6 szt. |
| 2. Kula (ACS-2031) | - 1 szt. | 17. Uchwyt gniazda elektrycznego | - 1 szt. |
| 3. Gniazdo kuli (ACS) | - 1 szt. | 18. Śruba M10x30 (PN/M-82105) | - 2 szt. |
| 4. Wspornik prawy | - 1 szt. | 19. Śruba M10x45 (PN/M-82105) | - 2 szt. |
| 5. Wspornik lewy | - 1 szt. | 20. Śruba M10x120 (PN/M-82101) | - 2 szt. |
| 6. Podkładka | - 2 szt. | 21. Śruba M10x130 (PN/M-82101) | - 1 szt. |
| 7. Uchwyt | - 1 szt. | 22. Śruba M12x25 (PN/M-82105) | - 4 szt. |
| 8. Płaskownik | - 1 szt. | 23. Śruba M12x90 (PN/M-82101) | - 4 szt. |
| 9. Płaskownik | - 1 szt. | 24. Podkładka sprężysta $\varnothing 10,2$ | - 7 szt. |
| 10. Podkładka | - 2 szt. | 25. Podkładka sprężysta $\varnothing 12,2$ | - 8 szt. |
| 11. Tulejka dystansowa $\varnothing 18/\varnothing 11 \times 9$ | - 2 szt. | 26. Podkładka okrągła $\varnothing 10,5$ | - 3 szt. |
| 12. Tulejka dystansowa $\varnothing 18/\varnothing 11 \times 83$ | - 2 szt. | 27. Podkładka okrągła $\varnothing 13,0$ | - 8 szt. |
| 13. Tulejka dystansowa $\varnothing 28/\varnothing 13 \times 51$ | - 2 szt. | 28. Nakrętka M10 | - 5 szt. |
| 14. Tulejka dystansowa $\varnothing 28/\varnothing 13 \times 56$ | - 2 szt. | 29. Nakrętka M12 | - 4 szt. |
| 15. Tulejka dystansowa $\varnothing 30/\varnothing 13 \times 8,5$ | - 2 szt. | | |

30.10.2015.

Nr kat. H-047

W celu zamontowania zaczepeku kulowego należy przestrzegać poniższego opisu:

1. Montaż zaczepeku wymaga demontażu i podcinania zderzaka tylnego samochodu.
2. Zdemontować zderzak wraz ze wzmocnieniem (wzmocnienie nie będzie ponownie wykorzystane).
3. Opuścić tłumik końcowy z wieszaka i zdemontować osłonę termiczną.
4. Usunąć gumowe zaślepki z pasa tylnego w miejscach przylegania wsporników korpusu (1).
5. Na pasie tylnym przewiercić wgłębienia w punktach A wiertłem $\varnothing 13$ mm.
6. W punktach A umieścić tulejki dystansowe (13, 14).
7. Przyłożyć korpus (1) do pasa tylnego i skrócić za pomocą fabrycznych nakrętek.
8. W podłużnicach przewiercić otwory w punktach B wiertłem $\varnothing 11$ mm (przez jedną ściankę).
9. Przyłożyć do podłużnic i pasa wsporniki (4, 5) i skrócić w punktach A śrubami M12x90 (23) wraz z podkładkami (10), podkładkami okrągłymi $\varnothing 13,0$ (27), podkładkami sprężystymi $\varnothing 12,2$ (25) i nakrętkami M12 (29), skrócić w punktach C śrubami M10x120 (20) wraz z tulejkami dystansowymi (12), podkładkami (16), podkładkami sprężystymi $\varnothing 10,2$ (24) i nakrętkami M10 (28) oraz skrócić w punktach B śrubami M10x30 (18) wraz z podkładkami (6) (wkładanymi od wewnątrz podłużnicy), podkładkami (16) i podkładkami sprężystymi $\varnothing 10,2$ (24).
10. Wykonać wycięcie w zderzaku od spodu według rys. 1.
11. Wykonać wycięcie w dolnej osłonie według rys. 2.
12. Zamontować ponownie elementy wymienione w punktach 2, 3.
13. Do korpusu (1) dokręcić gniazdo kuli (3) i uchwyt gniazda elektrycznego (17) śrubami M12x25 (22) wraz z podkładkami okrągłymi $\varnothing 13,0$ (27), podkładkami sprężystymi $\varnothing 12,2$ (25).
14. Skrócić uchwyt (7) z uchem holowniczym oraz z korpusem (1) w punkcie D śrubami: M10x130 (21) i M10x45 (19) wraz z podkładkami (15), tulejkami (11), płaskownikami (8, 9), podkładkami $\varnothing 10,2$ (24), podkładkami $\varnothing 10,5$ (26) i nakrętkami M10 (28).
15. Wpiąć kulę (2) do gniazda (3) zgodnie z załączoną instrukcją.

Uwaga:

Do korpusu zaczepeku (1) może być zamontowana kula (2) o innej konstrukcji niż podano w niniejszej instrukcji pod warunkiem, że:

1. Zastosowana kula posiada tabliczkę znamionową z numerem homologacji.
2. Parametry D i S mają wartość większą lub równą od wartości korpusu (1).
3. Położenia środka kuli jest zgodne z rysunkiem.

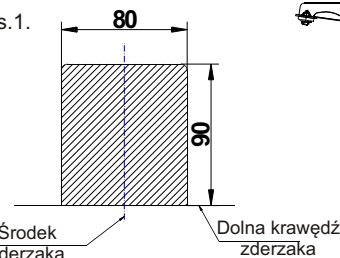
Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację zaczepeku kulowego H-047.

Po zamontowaniu zaczepeku kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu.

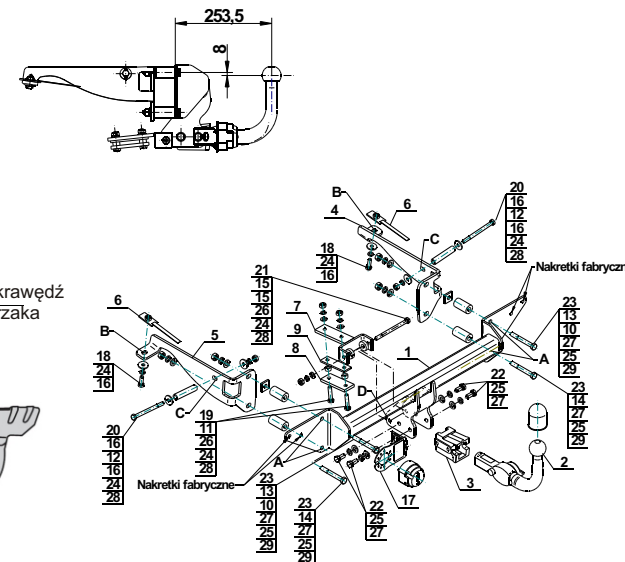
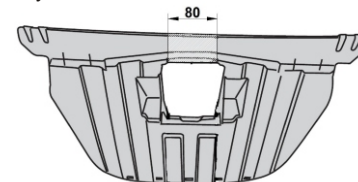
UWAGA: Sprawdzać połączenia śrubowe po przejechaniu 1000 km. Kulę zawsze utrzymywać w czystości i smarować smarem stałym. Stosować osłonę kuli. Wszystkie uszkodzenia mechaniczne zaczepeku kulowego wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony zaczepek **nie może być naprawiany**. W przypadku nie przestrzegania opisanego sposobu montażu lub niewłaściwego jego użytkowania producent **nie ponosi odpowiedzialności** za powstałe szkody.

SCHEMAT MONTAŻU:

Rys.1.



Rys.2



UWAGA:

Cena zaczepeku kulowego nie obejmuje wiązki elektrycznej.

Nr kat. H-047

Cat. No.H-047

DESTINATION

Tow bar **H-047** is designed for towing a trailer. This ball hook has a current certification of approval authorizing the product with **E20** certification sign.

FITTING CONDITIONS

Tow bar **H-047** can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. Those parts cannot be mechanically damaged. The ball hook has to be installed and operated in a car according to this instruction. All bolts and nuts in ball hook have to be screwed down with proper torque (Mo). Torque values are given below:

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

OPERATION CONDITIONS

The tow bar **H-047** has a rating plate describing correct and safe loads of the hook:

Typ: H-047	Tow bar catalogue number.
A50-X	Tow bar class (compressing device)
E20 55R-01 3337	Tow bar certification of approval number
D = 8,6 kN	Theoretical related force working on a ball hook
S = 75 kg	Max permissible vertical load of the hook ball
R = 1500 kg	Max permissible load of towing trailer

D - force is calculated using the following formula:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technically permissible maximum mass in tonnes of the towing vehicle (also towing tractors) including, if necessary, the vertical load of a centrale axle trailer.

R-technically permissible maximum mass in tonnes of the full trailer with drawgal free to move in the vertical plane or of the semi-trailer.

g-acceleration due to gravity(assumed as 9,81 m/s²)

During operating individual elements of ball hook should be kept in a proper technical condition and protected from corrosion. The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability (cord, chain) while towing. It is necessary to check periodically bolt joints during operating the ball hook. If screws are eased, it is necessary to screw them down.

FITTING

The tow bar **H-047** is made up of the following elements:

1. Towbar mainframe	- 1 piece	16. Special washer Ø30/Ø10,5x3	- 6 pieces
2. Tow ball (ACS-2031)	- 1 piece	17. Electrical socket plate	- 1 piece
3. Gniazdo kuli (ACS)	- 1 piece	18. Bolt M10x30	- 2 pieces
4. Right support	- 1 piece	19. Bolt M10x45	- 2 pieces
5. Left support	- 1 piece	20. Bolt M10x120	- 2 pieces
6. Washer	- 2 pieces	21. Bolt M10x130	- 1 piece
7. Holder	- 1 piece	22. Bolt M12x25	- 4 pieces
8. Flat bar	- 1 piece	23. Bolt M12x90	- 4 pieces
9. Flat bar	- 1 piece	24. Spring washer Ø10,2	- 7 pieces
10. Washer	- 2 pieces	25. Spring washer Ø12,2	- 8 pieces
11. Distance sleeve Ø18/Ø11x9	- 2 pieces	26. Round washer Ø10,5	- 3 pieces
12. Distance sleeve Ø18/Ø11x83	- 2 pieces	27. Round washer Ø13,0	- 8 pieces
13. Distance sleeve Ø28/Ø13x51	- 2 pieces	28. Nut M10	- 5 pieces
14. Distance sleeve Ø28/Ø13x56	- 2 pieces	29. Nut M12	- 4 pieces
15. Distance sleeve Ø30/Ø13x8,5	- 2 pieces		

Please follow the installation fitting instruction below in order to ensure correct installation of the towbar:

1. Rear bumper cutting and removing is required
2. Remove the rear bumper with it reinforcement (reinforcement will not be reused)
3. Leave the last silencer from holder and remove the thermal shield.
4. Remove the rubber plugs from the rear belt in the places of the adhesion supports to the corps.
5. Drill the holes at A on rear belt using drill Ø13 mm.
6. At points A put the distance sleeves (13, 14).
7. Attach the corps to the rear belt and screw on using factory nuts.
8. Drill the holes at points B using drill Ø11 mm(through one wall).
9. Attach to the rear belt and stringers supports (4, 5) and screw on at A using bolts M12x90 (23) with washers (10), round washers Ø13,0 (27), spring washers Ø12,2 (25) and nuts M12 (29), screw on in points C using bolts M10x120 (20) with distance sleeves (12), washers (16), spring washers Ø10,2 (24) and nuts M10 (28) and screw on in points B using bolts M10x30 (18) with washers (6) (putting from inside of chassis) washers (16) and spring washers Ø10,2 (24).
10. Perform undercut in the rear bumper from the bottom in accordance with fig.1.
11. Perform undercut in the bottom shield in accordance with fig. 2.
12. Install again elements listed in points 2, 3.
13. Attach the tow ball socket (3) and electrical plate (17) to the towbar mainframe (1) using bolts M12x25 (22) with spring washers Ø12,2 (25) and round washers Ø13,0 (27).
14. Screw holder (7) with towing eye and towbar mainframe (1) in point D using bolts: M10x130 (21) and M10x45 (19) with washers (15), sleeves (11), flat bars (8, 9), spring washers Ø10,2 (24), round washers Ø10,5 (26) and nuts M10 (28).
15. Attach the tow ball (2) to the socket (3) according to the scheme.

Caution:

Different types of (2) may be attached to the (1) only if:

- 1.The adapted tow has its own information label with homologation number
- 2.D and S values are equal or higher than (1) values.
- 3.Tow ball centre-point is in accordance with the drawing

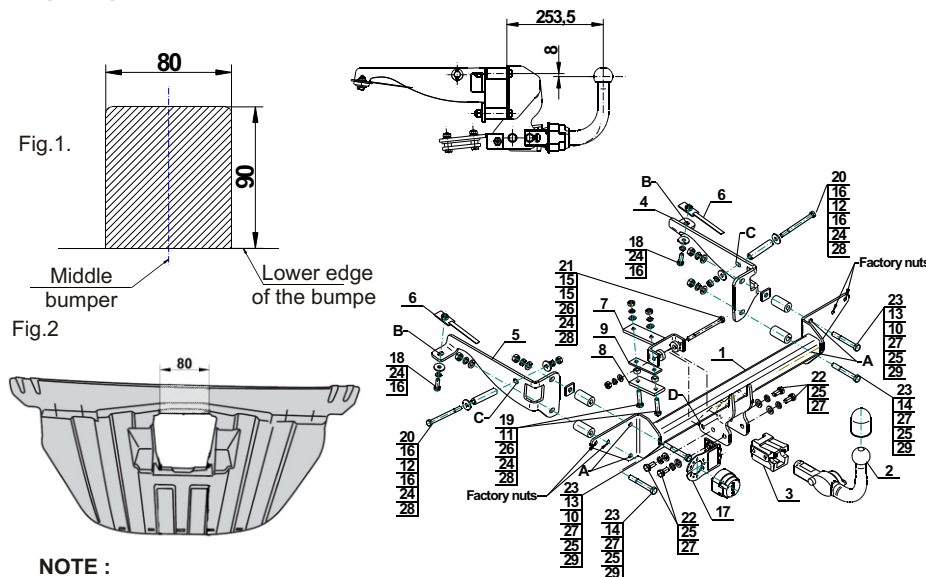
Obeying this instruction assures correct montage and the H-047 tow bar operating.

After assembling of the tow bar you have to get entry in cars registration book.

CAUTION:

Check if all bolts and nuts are correctly tightened after 1000km. Keep tow ball clean, grease and cased. All mechanical damages of tow bar excludes its further exploitation. Damaged ball hook **cannot be repaired**. In case of braking the rules of montage or improper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages.

MONTAGE DIAGRAM:



NOTE:

Bunch of wires is not included (in total price).